

GENERAL TERMS

SAPA NO

sapa:

By  Hydro

GENERELLE SALGVILKÅR

Hydro Building Systems

Revisjon 3.0, gjelder fra april 2021

1 GENERELT

1.1 Med mindre annet er skriftlig avtalt, gjelder utelukkende disse Generelle salgvilkårene for kontraktsforholdet mellom Hydro (heretter omtalt som Leverandør og Kunden (heretter omtalt som Kjøper). Eventuelle andre vilkår som Kjøperen spesifiserer, og som strider imot disse Generelle salgvilkårene, gjelder ikke, selv om Leverandøren ikke uttrykkelig har utelukkert eller avvist dem. Kjøpers aksept av disse Generelle salgvilkårene er en forutsetning for kontraktsinngåelse med Leverandøren.

1.2 Kontrakten skal anses som inngått ved mottakelse av leverandørens skriftlige bekreftelse med aksept av ordren, der det er tilstrekkelig at denne gis i elektronisk form. Med mindre annet er angitt, er tilbudet gyldig i to (2) uker fra utstedelsesdato.

1.3 Juridisk relevante erklæringer må foreligge skriftlig og være korrekt undertegnet for at de skal være gyldige.

1.4 Dersom noen vilkår eller punkter i disse Generelle salgvilkårene helt eller delvis viser seg ikke å kunne gjennomføres eller å være ugyldige, skal alle andre bestemmelser gjelde fullt ut, og den ugjennomførbare eller ugyldige bestemmelsen skal erstattes med den gyldige bestemmelsen som kommer nærmest den opprinnelige intensjonen med den ugjennomførbare eller ugyldige bestemmelsen.

1.5 Kjøperen bekrefter at han har, eller vil skaffe tilgang til, alle nødvendige kunnskaper og ferdigheter for å fremstille og montere leveransen.

2 OMFANGET AV LEVERANSER OG TJENESTER

2.1 Leveransene og tjenestene er inngående spesifisert i Leverandørens ordrebekreftelse og tilleggene til denne.

2.2 En toleranse for bestilt mengde på pluss/minus ti (10) prosent er akseptabelt. Et eksakt antall profiler vil bli levert mot tilleggsbetaling. Leverandørens standardtoleranse for mål, dimensjoner og kvalitetsstandarder gjelder. Vekter oppgitt i kg/m på tegninger, er kun veiledende og ikke bindende, med mindre det uttrykkelig er skriftlig garantert av Leverandøren.

2.3 Tilbehør, beslag og pakninger skal leveres i kommersielle mengder, og størrelsen på disse skal spesifiseres i Leverandørens gjeldende prislister.

2.4 Kjøper plikter å kontrollere ordrebekreftelsen og informere Leverandøren om eventuelle avvik innen 24 timer etter at bekreftelsen er mottatt – ellers anses ordrebekreftelsen for å være akseptert.

2.5 Leverandøren beholder fullt eierskap til alle pressformer som er benyttet til prosjektet, uavhengig av om pressformene er betalt delvis eller helt av Kjøper.

2.6 Returnerbar emballasje (for eksempel paller, kurver, tromler eller andre beholdere osv.) forblir Leverandørens eiendom og skal returneres intakt og i løpet av det avtalte tidsrommet. Leverandøren forbeholder seg retten til å kreve et behandlingsgebyr for forsinkelser ved retur av slik emballasje.

2.7 Spesifikke tester, studier og sertifikater som Leverandøren krever, må være avtalt spesielt og betalt for av Kjøperen.

2.8 Med mindre skriftlig bekreftet av leverandøren, er alle komponenter, profiler, tilbehør, maskinvare eller andre produkter levert av leverandøren konstruert, dedikert og testet for bruk i leverandørens system. De er dermed ikke egnede for bruk, integrering eller i kombinasjon med en tredjeparts system eller produkter.

3 PLANER OG TEKNISKE DOKUMENTER

3.1 Med mindre annet er avtalt, er data og informasjon i brosjyrer og kataloger kun ment som informasjon, og er ikke bindende. Data i tekniske dokumenter er bare bindende hvis de er uttrykkelig angitt som bindende av Leverandøren.

3.2 Med forbehold for bestemmelsene i punkt 14 beholder hver part alle rettigheter til planer og tekniske dokumenter som gjøres tilgjengelig for den andre parten. Parten som mottar slike dokumenter, anerkjenner disse rettighetene og skal ikke, uten forutgående skriftlig samtykke fra den andre parten, viderefremme eller gjøre tilgjengelig disse dokumentene for noen tredjepart, hverken helt eller delvis, eller bruke dem til andre formål enn det de ble gjort tilgjengelig for.

4 BESTEMMELSER SOM GJELDER I BESTEMMELSESLANDET

4.1 Leveranser og tjenester skal overholde bestemmelsene og standardene som gjelder på Leverandørens forretningsadresse.

Dersom leveranser og tjenester skal leveres til et annet land enn Leverandørens forretningsadresse, skal Kjøperen være ansvarlig for, senest ved aksept av ordre, å informere Leverandøren om eventuelle lover som gjelder for leveransene og tjenestene. Leverandøren skal ikke være ansvarlig for noen forpliktelser som ikke fullbyrdes på grunn av slik manglende informasjon.

5 PRISER

5.1 Med mindre annet er avtalt, skal alle priser anses å være netto fra fabrikk (Incoterms 2020), inkludere standardemballasje (ikke egnede for lagring), uten noen som helst fratrukk. Ytterligere kostnader, som, men ikke begrenset til, fraktkostnader, avgifter, forsikringspremier, avgifter knyttet til eksport, transit, import og andre tillatelser samt for tester, studier og sertifiseringer (Kostnader), skal bæres av Kjøperen. Om slike Kostnader belastes Leverandøren eller personer ansatt eller utnevnt av Leverandøren til å utføre noen av dennes forpliktelser, skal de refunderes av Kjøperen etter fremlegging av kvitteringer.

5.2 Leverandøren forbeholder seg retten til å justere prisene i tilfelle lønnsstasene eller råvareprisene endres mellom innsending av tilbudet og ordrebekreftelse.

Leverandøren kan også justere prisen som aktuelt dersom:
– leveringstiden senere har blitt forlenget på grunn av noen av årsakene angitt i punkt 8.3, eller
– typen eller omfanget av avtalte leveranser eller tjenester som skal leveres, er endret, eller
– svekkelse av valutakursen påvirker leverandørens innkjøpskostnader, eller
– materialet eller utførelsen måtte endres fordi et eller flere dokumenter levert fra Kjøper ikke samsvarer med de faktiske forholdene eller var ufullstendig, eller
– det er gjennomført endringer i gjeldende lover (medregnet skattelovgivning), bestemmelser eller prinsipper for tolkning eller anvendelse av disse.

6 BETALINGSVILKÅR

6.1 Med mindre annet er avtalt, forfaller betalingene uten fratrekk eller påminnelser tretti (30) dager etter fakturadato. Betalingsdatoer skal også overholdes selv om transport, Generelle salgvilkår og leveringsvilkår, levering, installering eller annen eventuell funksjon er forsinket eller forhindret av årsaker utenfor Leverandørens kontroll, eller dersom mindre viktige deler mangler.

6.2 Leverandøren forbeholder seg retten til å be om relevant betalingsikkerhet. Kostnaden knyttet til slik sikkerhet skal bæres av kjøperen.

6.3 Dersom forhåndsbetaling eller nødvendig sikkerhet ikke gis der det er aktuelt, har Leverandøren rett til å heve kontrakten og kreve erstatning.

Hvis en av Kjøperens innbetalinger av en eller annen grunn kommer for sent, eller hvis Leverandøren er alvorlig bekymret for ikke å motta betaling til fulle eller til riktig tid, har Leverandøren uten begrensninger i retten gitt ham ved lov, rett til å utsette videre oppfyllelse av kontrakten og holde tilbake leveranser klare til utsending frem til riktig betaling er mottatt eller Leverandøren har fått tilfredsstillende sikkerhet. Dersom slik betaling ikke mottas innen rimelig kort tid, eller dersom Leverandøren ikke får tilfredsstillende sikkerhet, skal Leverandøren ha rett til å si opp kontrakten og kreve erstatning.

6.4 Dersom Kjøperen ikke betaler innen avtalt tid, skal han være ansvarlig, uten at det er sendt betalingspåminnelse, for renter som løper fra datoen da betaling skulle vært mottatt, til satsen som er angitt på Leverandørens faktura. Leverandøren forbeholder seg retten til å kreve ytterligere erstatning.

6.5 Faktureringskostnader skal bæres av Kjøperen.

7 EIENDOMSFORBEHOLD

7.1 Leverandøren fortsetter å være eier av alle leveranser ("Mottatte produkter") frem til han har mottatt full betaling i henhold til kontrakten.

7.2 Kjøperen har rett til å videregjøre, behandle, blande eller kombinere og deretter selge de mottatte produktene som en del av sin ordinære virksomhet. Pantsettelse eller overdragelse av mottatt produkt som tilleggsikkerhet er ikke tillatt. Enhver behandling eller endring av mottatte produkter skal utføres i Leverandørens navn og på vegne av Leverandøren. Dersom de mottatte produktene kombineres eller blandes med andre produkter som ikke tilhører Leverandøren, skal Leverandøren være medeier i de nye produktene i henhold til forholdet mellom fakturaverdien av de mottatte produktene og verdien av de nye produktene. Nye produkter som skapes gjennom behandlingen, skal anses å være mottatte varer innenfor betydningen av denne bestemmelsen. Kjøper plikter å informere eventuelle tredjeparter som får overført besittelse av Leverandørens varer om det ovennevnte eiendomsforbeholdet. Slik underretning fritar imidlertid ikke Kjøperen fra dennes ansvar.

7.3 Kjøper skal på forhånd overdra til Leverandøren som sikkerhetsstillelse alle sine krav i forbindelse med videregjøring, samt alle krav til forsikringsvesen, med et beløp beregnet på grunnlag av Leverandørens eierforhold. På tross av overdragelsen skal Kjøperen være autorisert til og ha plikt til å innkreve krav som oppstår gjennom videregjøring så lenge Leverandøren ikke har tilbakekalt denne autorisasjonen. Kjøperen skal betale riktig beløp punktlig til Leverandøren.

8 LEVERINGSTID

8.1 Leveringstiden begynner å løpe når kontrakten er undertegnet, alle offisielle formalia er gjennomført, som, men ikke begrenset til, import-, eksport-, transit- og betalingsstilltelser, forfalte betalinger er mottatt, avtalt sikkerhetsstillelse er gitt og de viktigste tekniske punktene er avtalt. Leveringstiden anses å være overholdt når Leverandøren har sendt et varsel til Kjøperen med informasjon om at leveransen er klar til utsending.

8.2 Leveringstiden gjelder med forbehold for at Kjøperen oppfyller sine kontraktsforpliktelser, særlig Kjøperens plikt til betaling, godkjenning av tegninger osv.

8.3 Leveringstiden skal forlenges i en rimelig periode:

a) hvis informasjonen Leverandøren krever for å gjennomføre kontrakten ikke mottas i tide, eller hvis Kjøperen senere endrer innholdet i informasjonen og dermed forårsaker forsinket levering av leveransene eller tjenestene;

b) hvis Leverandøren hindres i å utføre leveransen på grunn av force majeure. Force majeure kan omfatte, men er ikke begrenset til, epidemi, mobilisering, krig, borgerkrig, terrorisme, opprør, politisk uro, revolusjon, sabotasje, alvorlig sammenbrudd ved anlegget, uhell, arbeidskonflikter, sen eller mangelfull levering fra underleverandører av råvarer, halvferdige eller ferdige produkter, behov for å forkaste viktige arbeidsemner, tiltak eller mangler fra enhver myndighet eller stat eller overnasjonale organer, handelsforbud, uforutsette transportproblemer, brann, eksplosjon, naturkatastrofer eller enhver hendelse utenfor Leverandørens rimelige kontroll.

8.4 Kjøperen har rett til å kreve konvensjonalbot for leveringsforsinkelser så vidt Kjøper kan påvise at forsinkelsen ene og alene er forårsaket på grunn av Leverandørens feil, og at Kjøperen har lidd tap som resultat av slik forsinkelse.

Konvensjonalbot for leveringsforsinkelse skal ikke overskride 0,2 prosent for hver hele forsinkelsesuke, begrenset oppad til maksimalt 5 prosent av kontraktsprisen for den delen av leveransen som er forsinket. Ingen erstatning gis for de første to ukene av forsinkelsen.

Etter å ha nådd maksimal konvensjonalbot for forsinket levering skal Kjøperen skriftlig gi Leverandøren en rimelig tidsforlengelse. Om denne forlengelsen ikke overholdes av årsaker innenfor Leverandørens kontroll, skal Kjøperen ha rett til å avvise den forsinkede delen av leveransene eller tjenestene. Om delvis aksept ikke kan rettfærdigjøres økonomisk for Kjøperen, skal han ha rett til å si opp kontrakten og kreve full refusjon av allerede innbetalte beløp ved retur av allerede leverte leveranser.

8.5 Dersom en spesifikk dato blir fastsatt i stedet for en leveringsperiode, skal denne datoen tilsvare siste dag i en leveringsperiode. Punkt 8.1 til 8.4 gjelder i tråd med dette.

8.6 Ingen forsinkelser i leveranser eller tjenester gir Kjøperen noen andre rettigheter eller rett til annen erstatning enn det som uttrykkelig er angitt i dette punkt 8. Denne begrensningen gjelder imidlertid ikke ved forsettlig mislighold eller grov uaktsomhet fra Leverandørens side.

9 OVERFØRING AV FORDELER OG RISIKO

9.1 Fordelene og risikoen ved leveranser går over til Kjøperen senest på datoen da de forlater fabrikk (fra fabrikk, Incoterms 2020).

9.2 Om forsendelsen blir forsinket etter Kjøperens anmodning eller av årsaker som er utenfor Leverandørens kontroll, skal risikoen for leveransene overføres til Kjøperen på det tidspunktet da det opprinnelig ble planlagt at de skulle forlate fabrikk. Fra dette øyeblikket skal leveransene lagres og forsikres på vegne av Kjøper og for Kjøpers risiko.

10 INSPEKSJON OG VARSLING OM MANGLER

10.1 Kjøper plikter å inspisere leveransene umiddelbart, og ikke under noen omstendigheter senere enn:

i. på leveringstidspunktet – synlige utvendige skader på emballasjen – Kjøper plikter å skrive en adekvat kommentar på transportdokumentene (f.eks. CMR-fraktbrev)

ii. 24 timer – kvantitativ mottak av leveranse – varslingsom avvik mellom antallet pakker med varer og leveringsdokumentene eller ordren som er lagt inn

iii. 7 dager – kvantitetsmangler i pakker, synlige mangler eller mekanisk skade

I alle klagetilfeller legges det til grunn for at Leverandøren skal vurdere klagen at Kjøper utarbeider en klageprotokoll med bilder som påviser manglende samsvar, og sender denne til Leverandøren per e-post.

Kjøper skal miste retten til å påberope manglende samsvar ved leveranser dersom Kjøper ikke gir Leverandøren informasjon om hva det manglende samsvaret består i innenfor tidsfristene som er angitt i punkt 10.1.I til 10.1.III. Kjøper skal miste retten til å påberope manglende samsvar ved leveranser dersom Kjøper unnlater å underrette Leverandøren om dette innenfor garantiperioden i henhold til avsnitt 11.1.

Påbegynnelse av produksjonen av leveransene skal i alle tilfeller anses for å være aksept av leveransenes kvalitet og kvantitet, og skal danne grunnlaget for Leverandørens avvisning av klagen (unntatt ved skjulte mangler).

10.2 Leverandøren skal akseptere eller avvise manglende samsvar i form av et skriftlig svar innen 7 virkedager fra den datoen klagen fremsettes. Dette tidsrommet kan bli forlenget hvis det kreves nærmere undersøkelser og ekspertuttalelser.

10.3 Leverandørens ansvar for mangler er nærmere beskrevet i punkt 11.1 til 11.5.

11 ANSVAR FOR MANGLER

11.1 Garantiperiode

Garantiperioden er 24 måneder fra tidspunktet da leveransen forlater fabrikk. Om leveransen forsinkes på grunn av årsaker utenfor Leverandørens kontroll, skal garantiperioden opphøre ikke senere enn 30 måneder etter at Leverandøren har varslet om at leveransen er klar til utsendelse. I løpet av garantiperioden på 24 måneder garanterer Leverandøren:

i. at sammensetningen av legeringen er i samsvar med EN 573-3; at mekaniske egenskaper og toleranser er som videre spesifisert i Leverandørens tekniske dokumentasjon og i samsvar med EN 755-2 og EN 12020-2.

ii. at funksjonsegenskapene til maskinvare, tilbehør, pakninger og syntetiske profiler samsvarer med spesifikasjonene fastsatt i Leverandørens tekniske dokumentasjon;

iii. fravær av følgende mangler med tanke på eloksering og belegging:
– løsning, avskalling og blæredannelse
– fargeendring og tap av glans utenfor alminnelige aldringsstandarder ifølge bestemmelsene for Qualicoat og Qualanod.

iv. fravær av følgende mangler i isolasjonsremsene:
– løsning mellom polyamidremsene og halvskålene av aluminium
– tap av termiske egenskaper i isolatorene
– tap av mekaniske egenskaper i isolatorene

For bevegelige deler og deler som utsettes for slitasje samt andre produkter som ikke er nevnt ovenfor, skal garantiperioden være 24 måneder fra leveransen sendes fra fabrikk eller for enhver tjeneste, 24 måneder fra Leverandøren varsler om fullføring.

Reparasjoner og utskiftning i løpet av garantiperioden fører ikke til at garantiperioden forlenges. Gjenværende opprinnelig garantiperiode fortsetter å gjelde. Garantien utløper før tiden om Kjøperen eller tredjepart utfører endringer eller reparasjoner, eller hvis Kjøperen, i tilfelle mangler, ikke umiddelbart treffer alle nødvendige tiltak for å begrense skaden og gi Leverandøren muligheten til å korrigere mangelen.

11.2 Ansvar for mangler ved materiale, konstruksjon og utførelse Etter skriftlig anmodning fra Kjøper kan Leverandøren etter eget for godtbefinnende velge å reparere eller skifte alle deler av leveransene som, før utløp av garantiperioden, påvises å være defekte på grunn av mangelfulle materialer, svakheter, feil konstruksjon (i det omfang slik konstruksjon ble levert av Leverandøren) eller dårlig utført arbeid. Utskiftede deler blir Leverandørens eiendom om han ikke uttrykkelig frasier seg dette. Leverandøren skal under ingen omstendigheter være ansvarlig for kostnader knyttet til tilgang til, demontering og reinstallerings av leveranser med mangler.

11.3 Unntak fra ansvar for mangler

Alle mangler som ikke kan påvises å ha sin opprinnelse i mangelfulle materialer, feilaktig konstruksjon (i det omfang slik konstruksjon ble levert av Leverandøren) eller dårlig arbeid, f.eks. som et resultat av normal slitasje, feil vedlikehold, manglende overholdelse av bruksanvisninger, overbelastning, bruk av uegnede materialer, påvirkning fra kjemikalier eller effekt av elektrolytt, bygge- eller installeringsarbeid som ikke gjennomføres av Leverandøren, eller som er et resultat av andre årsaker utenfor Leverandørens kontroll, er utelukkert fra Leverandørens garanti og ansvar for mangler. Videre skal Leverandøren ikke være ansvarlig for skade som skyldes lossing av leveransene eller feilaktig oppbevaring på Kjøpers lager eller andre aktiviteter som kan tilskrives Kjøper. Hvordan profiler skal håndteres er beskrevet i punkt 1 og 2 i Bilag 1.

I tillegg skal Leverandørens garanti bare gjelde hvis Kjøper kan påvise at:
– monteringen ble utført i samsvar med den sist tilgjengelige versjonen av Leverandørens tekniske dokumentasjon;
– monteringen ble utført i samsvar med gode produksjons-

prosesser og gjeldende standarder for godt utført arbeid;
– Kjøperen har overholdt kravene til beskyttelse:

i. avgraving og avfetting etter saging;

ii. systematisk beskyttelse under transport og installering, og

iii. systematisk beskyttelse etter installering;

– aluminiumskonstruksjonene ble regelmessig vedlikeholdt og rengjort ved hjelp av ikke-etsende rengjørings- og vedlikeholdsprodukter i samsvar med Leverandørens vedlikeholdskrav
– kravene til bruk av belagte aluminiumskonstruksjoner i sjøområder, industrimiljøer eller korrosiv atmosfære (svømmebassenger, laboratorier osv.) ble overholdt; og
– alle komponenter, profiler, tilleggsutstyr, maskinvare, overflatebehandlinger (belegging og eloksering) i forbindelse med garantimangelen ble levert av Leverandøren.

Ansvar for feil, mangler eller forstyrrelser i ytelseskrav forårsaket av bi-metalleffekter er ekskludert. Se også avsnitt 3 (Bi-metalleffekt) Bilag 1.

11.4 Garantikravenes eksklusivitet

Med forbehold for mangler ved materiale, konstruksjon eller utførelse samt enhver manglende overholdelse av uttrykte garantier, er Kjøpers rettigheter og krav begrenset til det som er uttrykkelig angitt i punkt 11.1 til 11.5. Leverandørens garanti om egnethet for formålet, salgbarhet og garantier i henhold til lov er uttrykkelig utelukkert

11.5 Ansvar for ytterligere forpliktelse

Leverandøren er kun ansvarlig for forsettlig mislighold eller grov uaktsomhet som følge av utilstrekkelig varsling og lignende eller på grunn av brudd på enhver tilleggsforpliktelse. Kjøper er alene ansvarlig for å sikre at leveranser og tjenester er egnet for den typen anvendelse og de spesifikke bruksforholdene som de er beregnet på. Teknisk rådgivning fra Leverandørens side er ikke bindende og skal verifiseres, inspiseres og testes av Kjøper før prefabrikering påbegynnes. Kjøper er ansvarlig for at gjeldende lovbestemmelser overholdes i forbindelse med bruk av leveransene og tjenestene. Videre skal Leverandøren ikke være ansvarlig for feiltolkning av informasjon som er gitt i trykt og elektronisk materiale.

12 IKKE-OPPFYLLELSE, MANGELFULL OPPFYLLELSE OG KONSEKVENSEN AV DETTE

12.1 I alle tilfeller av mangelfull oppfyllelse eller ikke-oppfyllelse som ikke uttrykkelig er dekket av disse Generelle salgsvilkårene, særlig om Leverandøren uten gyldig grunn igangsetter levering av leveranser og tjenester så sent at punktlig fullføring trolig ikke kan gjennomføres, eller hvis det er tydelig at oppfyllelse som strider imot kontrakten er Leverandørens feil, eller hvis leveransene og tjenestene ikke har vært utført i henhold til kontraktsvilkårene på grunn av feil hos Leverandøren, skal Kjøperen tillate en rimelig tilleggsperiode for levering av de relevante leveransene eller tjenestene ved umiddelbart å varsle om at kontrakten vil sies opp ved manglende overholdelse. Ved utgangen av en slik tilleggsperiode som skyldes Leverandørens feil, skal Kjøperen ha rett til å si opp kontrakten for leverte leveranser eller tjenester (eller som helt sikkert vil bli levert), som bryter kontraktsvilkårene, og å kreve refusjon av allerede innbetalt betaling for slike leveranser eller tjenester.

12.2 I slike tilfeller skal punkt 15 gjelde i forbindelse med eventuelle erstatningskrav på Kjøpers vegne og i forbindelse med utelukkelse av alt ytterligere ansvar, og alle krav om skadeserstatning skal være begrenset til ti (10) prosent av kontraktsprisen for leveransene og tjenestene som påvirktes av oppsigelsen.

13 EKSPORTKONTROLL

Kjøperen aksepterer at leveransene kan være underlagt lokale og/eller internasjonale lover og bestemmelser om eksportkontroll og ikke er tillatt å selges, leas eller overføres på annen måte eller brukes til noe annet formål enn som avtalt, uten eksport- eller videreeksporttillatelse fra vedkommende myndighet. Kjøperen forplikter seg til å overholde slike bestemmelser og lover. Kjøper er klar over at disse kan endres, og at de gjelder for kontrakten i sin nåværende, gyldige formulering.

14 IMMATERIELLE RETTIGHETER

14.1 Alle immaterielle rettigheter som tilhører Leverandøren og deres datterselskaper i forbindelse med produktene, leveransene og tjenestene som leveres av Leverandøren, skal fortsette å eies fullt ut av Leverandøren. Leverandørens konstruksjoner og tegninger skal ikke gjengis eller videreformidles uten skriftlig forhåndssamtykke fra Leverandøren. Kjøper skal ikke selv modifisere, reproducere eller kopiere noen tegninger, produkter eller deler av disse som leveres fra Leverandøren, eller tillate at andre gjør det, uten skriftlig forutgående samtykke fra Leverandøren.

14.2 Leverandøren beholder alle immaterielle rettigheter til studier og prosjekter som er et resultat av bruk av spesifikke produkter (skreddersydd og forprosjekterte konstruksjoner), som ikke kan videreformidles til tredjepart eller utføres uten Leverandørens skriftlige forhåndssamtykke.

15 ANSVARSBEGRENSNING

Alle tilfeller av kontraktsbrudd og relevante følger samt alle rettigheter og krav på vegne av Kjøperen uten hensyn til hvilket grunnlag de er basert på, dekkes utelukkende av disse Generelle salgsvilkårene. Ethvert krav Kjøperen måtte ha i forbindelse med kontrakten eller brudd på denne, er begrenset til den samlede kontraktsprisen Kjøperen betaler. Under ingen omstendigheter skal Leverandøren være ansvarlig for tappt produksjon, manglende bruk, tap av ordre, kostnader ved tilbakekallinger, tappt fortjeneste, tapte forretninger eller forretningsmuligheter, strafferstatning og indirekte skade eller følgeskade.

Ansvarsbegrensningene ovenfor gjelder ikke ved forsett, grov uaktsomhet eller forsettlig mislighold i den grad de strider imot gjeldende lov.

16 JURISDIKSJON OG GJELDENE LOV

16.1 Partene skal gjøre sitt beste for å løse enhver uenighet som oppstår i forbindelse med kontrakten. Om partene ikke når frem til en løsning i løpet av tretti (30) dager beregnet fra datoen da den ene parten innledet forhandlinger, kan enhver av partene bringe tvisten inn for en stedlig kompetent domstol på Leverandørens registrerte oppholdssted, som skal ha eksklusiv jurisdiksjon.

16.2 Disse Generelle salgsvilkårene, samt alle kontrakter som inngås i henhold til disse, skal reguleres av og er utarbeidet i henhold til gjeldende lover i Norge og ved utelukkelse av alle motstridende lovbestemmelser. FNs konvensjon om kontrakter for internasjonal varehandel skal ikke gjelde.

17. BESKYTTELSE AV PERSONOPPLYSNINGER

I henhold til bestemmelsene i den generelle databeskyttelsesforordningen 2016/679, blir kunden informert om at personopplysningene som blir gitt vil bli lagret i en fil eid av Hydro Building Systems Sweden AB, hvis formål er å igangsette og utføre alle innkjøpsordrer eller kontrakter. Du kan når som helst utøve rettighetene som er inkludert i den ovennevnte regulering, akkrediterende identifikasjon, på følgende adresse: Hydro Building Systems Sweden AB, Metallvägen 5, 574 81 Vetlanda eller via e-post til: sapa.se@hydro.com.

For mer informasjon om oss og personvernreglene våre, besøk følgende lenke: www.sapabuildingsystem.com/no/no/bygg/om-oss/hydro-privacy-policy/

BILAG 1

Hydro Building Systems

Revisjon 3.0, gjelder fra april 2021

Bruk av varemerket SAPA® er kun tillatt når konstruksjonsdeler som er inkludert i gjeldende SAPA-profilprogram (profiler, tilbehør og beslag) benyttes eksklusivt. Ektheten av artikler eller delene og ensartetheten i design kan identifiseres ved de tilsvarende merkingene på disse delene. SAPA-system utviklet og testet av Hydro Building Systems for fasader, vinduer og dører blir til slutt godkjent i henhold til tester og testsertifikater fra anerkjente institutter. Hvert bearbeidingsfirma omfattes av disse testsertifikater og dokumentasjon som også er obligatoriske arbeidsretningslinjer. Hydro Building Systems er ikke ansvarlig for feil og mangler som er synlige på SAPA-fasader, vinduer og dører som kan tilskrives bruk av deler som ikke tilhører det dokumenterte systemet, eller manglende vedlikehold av tilhørende deler til systemet, eller manglende vedlikehold av disse produktene. De tilsvarende testsertifikater mister også sin gyldighet for disse artiklene.

1. OPPBEVARING HOS PRODUSENTEN

Enhver påvirkning av fuktighet, også håndsvette eller kondensdannelse, kan forårsake korrosjon på ekstruderte aluminiumprofiler. Til og med anodiserte overflater kan angripes av alkaliske stoffer, f.eks. sement, kalk, stålspon eller lignende. Det er derfor viktig å lagre profiler i et tørt rom samt unngå høyere temperatursvingninger i lageret. Optimal beskyttelse av aluminiumprofiler oppnås ved å pakke dem ut fra den fabrikkpakkefolien rett før bearbeiding. Høy varme via direkte solstråling på innpakkeprofiler bør unngås. Anleggsflater og sidestøtter på lagringsstativene må være produsert av ikke-aggressivt tre eller plast. Flytt kun profilene ut av lagringsstativet ved å løfte dem. Trekk aldri profilene ut av stativene. Bruk alltid tørre og rene hansker når du håndterer ubehandlede ekstruderte valsedeprofiler.

Overflatebehandlede profiler er godt beskyttet mot etsende angrep fra normale atmosfæriske påvirkninger. Støt, trykk og bøyespenning kan føre til skader på anodiserte eller belagte profiloverflater. Vanligvis kan ikke slike skader elimineres ved etterbehandling.

2. VEDLIKEHOLD AV MONTERTE SAPA PRODUKTER

Så lenge det ikke er noen funksjonsfeil eller skader forårsaket av feilhåndtering, kan vedlikeholdet for den private huseieren begrenses til enkel oljing eller smøring av tilgjengelige bevegelige bestagsdeler. Vedlikeholdsarbeider på større prosjekter og offentlige bygninger bør utføres av fagpersoner.

På den måten kan fasadeentreprenøren sikre kvaliteten på sitt arbeid i lang tid.

3. BI-METALLEFFEKT

Ved temperaturforskjeller mellom utsiden og innsiden av termisk isolerte aluminiumprofiler kan det oppstå deformasjon. Når produktet utsettes for temperaturendringer kan lengden til den ene profilhalvdelen av en sammensatt isolert profil (f.eks. en dørbladprofil) endres ulikt den andre profilhalvdelen (bi-metalleffekt). Dette kan føre til uønskede effekter som trekk, vanskeligere åpning eller lukking av døren eller økt betjeningskraft ved håndtaket eller nøkkelen. Deformasjon på grunn av bi-metalleffekter kan forekomme hovedsakelig i overgangsperioder mellom årstider og er ikke et konstant fenomen. Slike potensielle bimetalldformasjoner må tas i betraktning allerede i planleggingsfasen, og passende dempende / reduserende tiltak bør vurderes for å forhindre risikoen for bimetalleffekter. Deformasjoner eller forstyrrelser i ytelseskrav til SAPA dør- og vindussystemer forårsaket av bi-metalleffekt dekkes ikke av systemgarantien til Hydro Building Systems, og ethvert ansvar knyttet til dette er ekskludert.

sapa:

By  **Hydro**

Hydro Building Systems, Region North

Sweden SE-574 81 Vetlanda T +46 [0]383 942 00 E sapa.se@hydro.com	Norway NO-2027 Kjeller T +47 63 89 21 00 E sapa.no@hydro.com	Denmark DK-8240 Risskov T +45 8616 00 19 E sapa.dk@hydro.com	Finland FI-02180 Espoo T +358 [0]9 867 82 80 E system.fif@hydro.com	Lithuania/Estonia/Latvia LT-02244 Vilnius T +370 [0]5 210 25 87 E sapa.lt@hydro.com	Poland 92-620 Łódź, Polska T +48 [0]42 683 63 73 E sapa.pl@hydro.com
---	--	--	---	---	--

sapabuildingsystem.com